

LEGENDE COLLEGAMENTI / LEGENDE CABALGE
WIRING SCHEME / ZEICHENERKLÄRUNG ANSCHLÜESSE

CABLAGGIO ESTERNO
CABLAGE EXTERIEUR
EXTERNAL WIRING
CABELBAUM

COLLEGAMENTI SU SCHEDA
TRACE ÉLECTRONIQUE
PCB WIRING
SPUR AUF ELEKTRONIK

COLLEGAMENTO DI TERRA
CABLE DE TERRE
EARTH WIRING
ERDUNGSKABEL

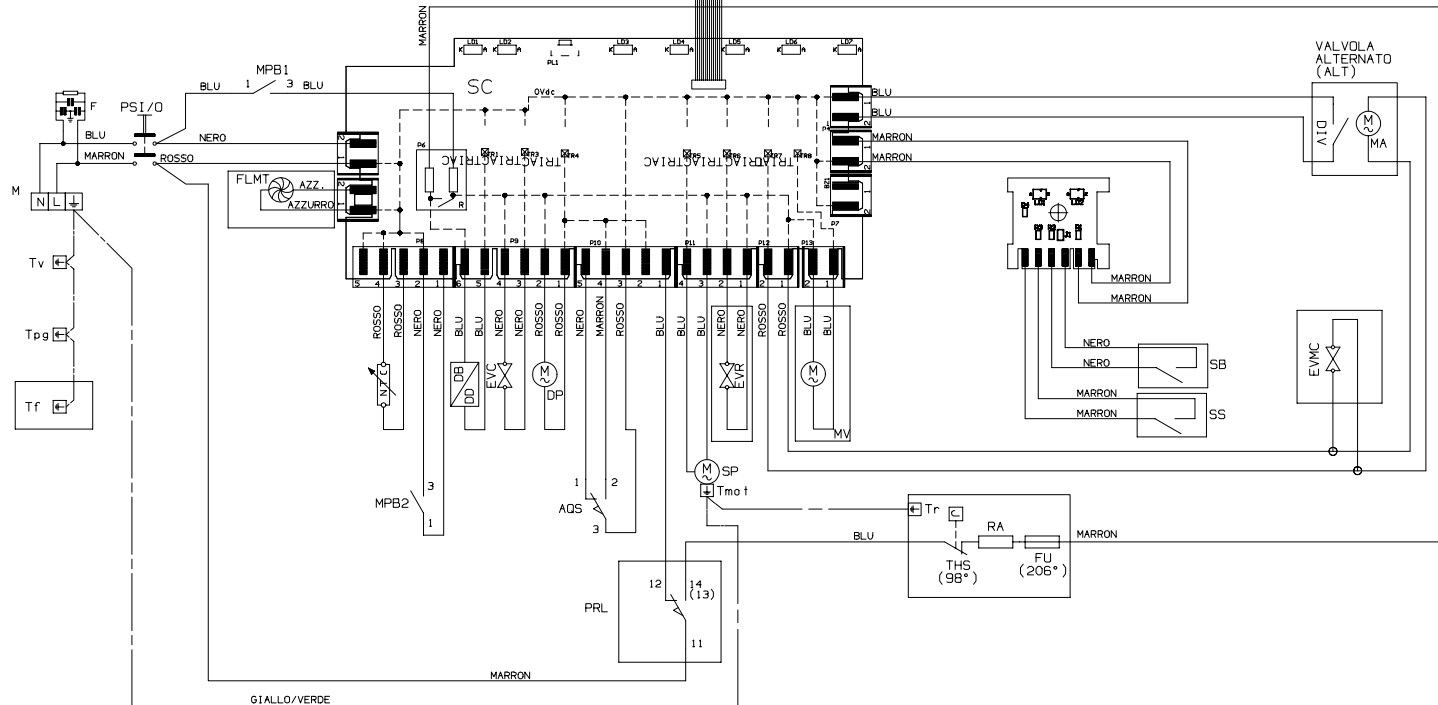
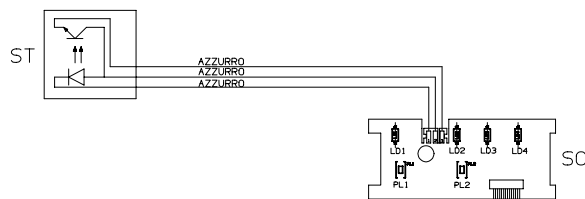
SEZIONE FILI/SECTION DE FIL
WIRING SECTION / DURCHMESSER KABEL

— ø1.5mm / AWG16
— ø0.5mm / AWG18
— ø0.35mm
— ø1mm / AWG16

COLORE DEI FILI	COULEUR DE FIL	WIRE COLOR	ADERNFABER
AZZURRO	BLUE CLAIR	SKY BLUE	HIMMELBLAU
BLU	BLUEU	BLUE	BLAU
MARRON	BROWN	BROWN	BRAUN
NERO	NOIR	BLACK	SCHWARZ
ROSSO	ROUGE	RED	ROT
GIALLO/VERDE	JEUNE/VERT	YELLOW/GREEN	GELB/GRÜN

LEGENDE SIMBOLI

I	F	GB	D
L/N Morsettiera	Plaque a bornes	Terminal Block	Anschlussklemme
F Filtro antisturbo	Filtre antiparasitage	Suppressor filter	Funkentstörfilter
I/O Pulsante ON/OFF	Arrêt/Marche	ON/OFF	ON/OFF
FLMT Turbinetta Flowmeter	Mesureur quantitatif de eau	Flow Meter	Turbinenmesser
NTC Sonda Temperatura	Sonde thermique	Temperature sensor	Luft Temperaturfühler
MPB1 Micro Porta 1	Microinterrupteur1 serrature	Door switch 1	Ter-mikroschalter1
MPB2 Micro Porta 2	Microinterrupteur2 serrature	Door switch 2	Ter-mikroschalter2
DDDB Dosatore DET. Brill.	Doseur detergent	Detergent Dispenser	Spülmittelbehälter
EVC Elettrovalvola carico	Electrovanne eau	Load Electric valve	Waschen ventil
DP Pompa Scarico	Pompe de vidange	Drain Pump	Abwasserpumpe
AQS Micro Acquastop	Microinterrupteur Acquastop	Acquastop	Acquastop
PRL Press. Lavoro	Pressostat	Pressure switch	Druckschalter
SP Motore Lavaggio	Moteur de lavage	Wash motor	Umwalzpumpe
EVR Elettrovalvola rigenera	Electrovanne de ola rigenera	Regeneration	Elektroventil regenerierung
RA Resistenza Acqua	Resistance	Heating element	Heizkörper
THS Termostato sicurezza	Thermostat de securite'	Safety thermostat	Sicherheits thermostat
FU Fusibile	Fusible	Fusible	Fusible
MV Motore Ventilatore	Ventilateur	Fan element	Ventilator
SB Sensore Brillante	Detecteur du brillant	Sensor brightener	Sensor klarspueler
SS Sensore Sale	Detecteur du sel	Sensor salt	Sensor salz
(ALT) DIV Segnale posizione Alter.	Position valve de echange	Diverter position	Diverter positionen
(ALT) MA Motore valvola alternato	Moteur valve de echange	Diverter motor	Diverter motor
TR Triac	Triac	Triac	Triac
R Rele' Riscaldamento	Rele'	Rele'	Rele'
LD Led	Led	Led	Led
SC Scheda Elettronica	Carte Electronique	PCB	Timer elektronik
SO Scheda Opzioni	Carte Electronique	Option Module	Elektronik Zusatzfunktionen
ST Sensore Torbidita	Detecteur du trouble	Turbidity Sensor	Trübungssensor



I componenti elencati in tabella
sono presenti se segnalati da una X.

CODICE	SS	SB	FLMT	AL	MV	ST	EVC	EVR	TF
16 200 1520 00SCH. ELC. ELC SBA EVM	X	X					X	X	
16 200 1515 00SCH. ELC. ELC SBA EVM ST	X	X					X	X	
16 200 1509 00SCH. ELC. ELC SBA X AL ST	X	X		X	X		X	X	
16 200 1504 00SCH. ELET. ELC SBA AL ST	X	X		X	X		X	X	
16 200 1502 00SCH. ELET. ELC SBA X	X	X					X	X	
16 200 1497 00SCH. ELET. ELC AX									X
16 200 1496 00SCH. ELET. ELC BA				X					
16 200 1494 00SCH. ELET. ELC BA EVM				X			X		
16 200 1491 00SCH. ELET. ELC SBA AL V	X	X	X	X	X		X		
16 200 1485 00SCH. ELET. ELC SBA AL X	X	X	X	X			X	X	
16 200 1484 00SCH. ELET. ELC BA X				X					X
16 200 1475 00SCH. ELET. ELC BA EVM X				X			X		X
16 200 1469 00SCH. ELET. ELC SBA AL X	X	X	X				X	X	
16 200 1468 00SCH. ELET. ELC SBA AL	X	X	X				X		
16 200 1465 00SCH. ELET. ELC SBA X				X					X
16 200 1461 01SCH. ELET. ELC SBA AL	X	X	X	X			X		

IMPORTANTE:
[1] per l'uso dell'apparecchio conformare alla direttiva 2002/95/CE (relativa alla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose - "Cabeli", Come V. Morsetti/VR/95/95) nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, alla dir. 2002/95/CE, ed eventuali loro modifiche.

Inserito schema cod. 162001520	BISSOLI	17.03.06	01
Inserito cod. 162001515	BISSOLI	01.03.06	01
Inserito cod. 162001509	BISSOLI	30.01.06	01
Modifiche	Disegnato	Data	Exp. Mod.
Materiali: Vedi tabella	Scala:	A. BISSOLI	07.02.05
Finitura colore: VEDI TABELLA	Codice tempo: NO ST	Denominazione:	
Bonferraro			
Apparecchi di lavaggio via Oberdan, 57 37060 Bonferraro (VR)			
Ricaricato: 16200146100 Sostituisce:			
Verifica: A. AMBROSIO Codice:			
Approvato: VEDI TABELLA			
A termini di legge ci riserviamo la proprietà del presente disegno con divieto d'uso, diffusione e riproduzione senza la nostra autorizzazione scritta.			
Tolleranze Generali: ±0.15 ±0.16 ±0.18 ±0.23 ±0.27 ±0.31 ±0.36 ±0.40 ±0.44 ±0.48 ±1"			
A-TORNARE A-TORNARE A-TORNARE A-TORNARE A-TORNARE A-TORNARE A-TORNARE A-TORNARE A-TORNARE A-TORNARE			
B-GOMMA E ALTRI MATERIALI: ±0.40 ±0.50 ±0.60 ±0.70 ±0.80 ±1.0 ±1.20 ±1.40 ±1.60 ±1.80 ±1"			